pułapki i kruczki języka niemieckiego_3

Polacy uczący się języka niemieckiego bardzo często popełniają błąd odnośnie użycia czasowników „sprechen”, „sagen” oraz „reden”...

Polacy uczący się języka niemieckiego bardzo często popełniają błąd używając czasowników „sprechen”, „sagen” oraz „reden”.

sprechen - mówić, rozmawiać

Jurek spricht mit Agnieszka.
(Jurek rozmawia z Agnieszką.)

Sprichst du schon prima Deutsch?
(Mówisz już świetnie po niemiecku?)

Wovon haben wir letztens gesprochen?
(O czym ostatnio rozmawialiśmy?)

Uwaga!
sprechen über - mówić o czymś/kimś („über” ZAWSZE łączy się z Akkusativem)
sprechen mit - rozmawiać z („mit” ZAWSZE łączy się z Dativem)
sprechen von - mówić o („von” ZAWSZE łączy się z Dativem)

sagen - mówić, powiedzieć

Was hat sie ihm gesagt?
(Co ona mu powiedziała?)

Man muss immer die Wahrheit sagen.
(Trzeba zawsze mówić prawdę.)

Könntest du diesen Satz noch einmal sagen?
(Mógłbyś jeszcze raz powiedzieć to zdanie?)

reden - mówić, przemawiać

Jetzt halten wir die Rede.
(Teraz my przemawiamy/wygłaszamy mowę.)

Worüber redet er?
(O czym on mówi?)

Was hat er dann geredet?
(Co on tam mówił?)